Abstract

Subject matter: Translation of author's stylistic means in the art text based on stories by Oscar Wilde

Author: Glushkova J.J.

Scientific supervisor: Aganesov V.S

Information about the sponsor organization: Pyatigorsk State University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol Krai.

Research relevance: the structure of art text is essential in their understanding as it influences the conceptual meaning. Also it is necessary to study the possibility of structural translation of it.

Purpose: Identify the main characteristics of the artistic text and genre characteristics of the English author's fairy tale, identify the main problems of translating the author's tale, study the features of the translation of the author's tale.

Tasks: to study and analyze Oscar Wilde's works, to reveal stylistic means of expressiveness and their translation from English into Russian.

Theoretical and practical significance: is in the possibility of solving some of the difficulties that the interpreter comes across when translating author’s stylistic means, as well as applying the results of research in the practical work of translation of pieces of art.

Results of the research: is presented with the data on the analysis of short stories, their structural peculiarities and their main translations into Russian.